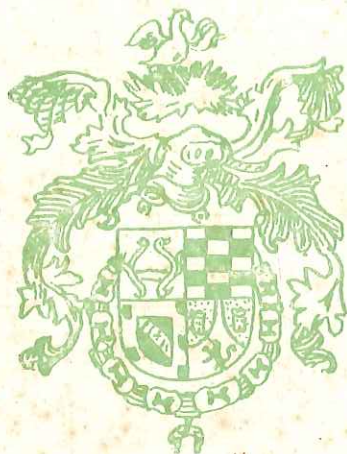


# FIESTAS Y TOROS

EN LA VILLA DE

# AYLLON

(SEGOVIA)



Del 28 de Septiembre al 1 de Octubre de 1968

PROGRAMA OFICIAL

BAR RESTAURANTE

# PEMAR

BANQUETES - BODAS - BAUTIZOS



CERVEZAS Y APERITIVOS VARIADOS

Plaza Mayor, 9

AYLLON

Teléfono 31

# La Villa de Ayllón

A extramuros de Ayllón, se yergue sobre un montecillo, las ruinas de un convento. Desde aquí podemos observar, allá a lo lejos, el vetusto caserío de la villa, agrupado en torno a la Mayor, cuya torre se eleva majestuosa, como si fuese una oración. Sobre el plano general de la villa vemos una loma en cuya parte superior se conservan los restos de una fortaleza medieval que hoy se denomina la Martina.

Altiva cual moza castellana,  
te elevas la Martina,  
vigilando, allí serrana,  
los destinos de la villa.

Allá al fondo, a pocos kilómetros de distancia, se aprecia la armoniosa línea de montañas, con la misión de separar las dos Castillas y a la derecha la masa corriente del río Aguijejo cuyas aguas van bañando las tierras próximas a las frondosidades de los plantíos.

Agua mansas, tranquilas,  
estas del río Aguijejo,  
que se deslizan como la vida  
que va pasando sin remedio  
arrastrando mil anhelos.

Son las ruinas del convento de San Francisco—desde donde observamos—, la panorámica que describimos. Una tradición conservada desde tiempos inmemoriales, se atribuye la fundación del mismo al Propio Seráfico y Patriarca, allá en los años 1214, cuando corrían los días gloriosos de la batalla de las Navas.

En las ruinas del templo, de grandes vuelos, se ve la cabecera apoyada en unos estribos que es gótica, mientras el cuerpo de la Iglesia pertenece al neoclásico.

Ruinas que marcáis el pasado,  
ese pasado histórico,  
que Ayllón dejó grabado  
con letras de puro oro.

La importancia de este convento nos lada el siguiente pasaje histórico: «Habiendo quedado vacante el trono aragonés por muerte de don Martín el Humano, don Fernando de Antequera, con objeto de estar más al

PIENSOS COMPUESTOS

AZASA

**RUMEVITE**

ESTIMULANTE DEL RUMEN

Distribuidor para esta Comarca:

**FELIX BUQUERÍN**

Cronista Artigas, 12

AYLLON

Teléfonos 9 y 38

frente de los asuntos del vecino reino, pasó el verano de 1411 en Ayllón desde donde llamó a la reina y al rey niño—y añade este pasaje histórico—que don Fernando de Antequera se hospedó en el citado convento. También pasó aquí aquel verano el gran dominico San Vicente Ferrer que fue llamado por los reyes.

Dentro del recinto murado existe el convento de la Purísima Concepción, el cual se conserva actualmente. Se encuentra distribuido en cuatro crujías alrededor del patio central. En la crujía del oeste se construyó el templo, que está reforzado por ocho contrafuertes; sobre el tercero y el cuarto voltea un arco redondo que protege una sólida puerta plateresca.

La Iglesia es de estilo greco-romana.

También, dentro del recinto amurallado, hay ruinas de otros templos, como las de San Juan y Santiago. Casas solariegas, como las del Aguila; palacios, como el del obispo Vellosillo, gloria de Ayllón, y el de los Contreras, cuyos actuales propietarios con sus propios esfuerzos, han convertido en un museo todas sus dependencias.

Aquí pasó don Alvaro de Luna,  
válido del Rey Señor,  
días de gloria y ventura,  
de valentía y temor...

Todos los que conocemos la villa de Ayllón quedamos ligados materialmente y espiritualmente con ella. Nada más atravesar su histórico arco, sentimos una fuerza que nos vincula y nos acerca a ella cada vez más.

Villa que nos viste crecer  
y al contemplar tus murallas  
supimos luego comprender  
la gloria que en ellas se guarda.

Naturalmente, no podía ser Ayllón una excepción, y también coronó al Sagrado Corazón de Jesús. Para ello mandó construir un magnífico monumento.

Ocupa, Jesús, tu imagen,  
nuestras elevadas lomas,

# Félix Buquerín

ABONOS

CEREALES

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Cronista Artigas, 12

AYLLON

Teléfonos 9 y 38

donde altiva y señorial,  
elévase majestuosa;  
señalando el gran camino,  
el camino de la gloria.

Corre ahora el año 1968, año que, como todos, está lleno de ilusión y esperanza. Ayllón, este rincón segoviano, una vez más, fiel a sus principios y ligado íntimamente a sus tradiciones; celebra con el mayor esplendor sus fiestas patronales.

Repican ya las campanas  
lanzando al aire sus notas.  
La villa de Ayllón se viste  
con sus galas más preciosas  
para celebrar la fiesta  
que a San Miguel conmemora.  
La animación es enorme,  
la alegría se desborda,  
porque es nuestra Patria Chica  
que en nuestro corazón mora,  
la que hoy se viste de gala  
y sus campanas redoblan.

Las dulzainas con sus pasacalles inundan de alegría a grandes y a chicos. Un torerillo de forma muy airosa llena de admiración a las gentes que en los tendidos se agolpa. El estallido de las tracas pone una vez más el broche final a una jornada—vvida con intensidad—, pero llena de amor, cordialidad y hospitalidad; porque este recinto amurallado que guarda a la villa de Ayllón, se abre todo el año fraternalmente pregonando a los cuatro vientos su «Slogan»:

«ATRAVIESA EL HISTORICO ARCO DE AYLLON Y  
ENCONTRARAS TU HOGAR»

*Jaime Capias Martín*

**Industrias Reunidas Segovianas, S. A.**

**SAN ILDEFONSO (SEGOVIA)**

**FABRICA DE GASEOSAS**

**Sabores: Naranja**

**Limón**

**Kola**

**La Revoltosa**

**En su compra... ¡Que no falte!**

---

Concesionario en Ayllón y su zona:

**Félix Buquerín**

Teléfonos 9 y 38

**AYLLON**

*La verdad de Kas es que es fruta...*

**KAS**

DISTRIBUIDOR:

*Félix Buquerin*

Teléfonos 9 y 38

AYLLÓN

# LEHAVIT

Leche maternizada para la crianza de

TERNEROS  
LECHONES  
Y  
CORDEROS

SUPERIOR A TODAS

Distribuidor en AYLLON:

*Félix Buquerín*

Teléfonos 9 y 38

Distribuidor Provincial SEGOVIA:

*Eliás Casado*

Teléfono 2803

# Julio Montejo

SALUDA A SU CLIENTELA

Plaza Mayor, 22

AYLLON

Teléfono 6



FARMACIA

# Petra Buquerín

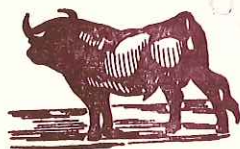
San Miguel, 9

AYLLON

Teléfono 4

# PEDRO DELGADO

CARNICERIA



ANTIGUO DE LA AGUA Especialidad en Cordero  
Fiambres  
Ternera del país

FRUTAS

San Miguel, 5

HOLIVA

AYLLON

TAHONA

Bernardo Barahona

Obispo Vellosillo, 12  
AYLLON

Hijos de Román Blas

TALLER DE CARPINTERIA  
MECANICA

SOLDADURA ELECTRICA

Real, núm. 56  
AYLLON

# Colegio Libre Adoptado de Enseñanza Media y Carácter Mixto

Bachillerato elemental - 1.º, 2.º, 3.º y 4.º curso

MAGNIFICAS INSTALACIONES

INTERNADOS Y MEDIOPENSIONISTAS

Gerencia y Administración económica:

RR. MM. Concepcionistas de esta Villa

San Juan, 1

AYLLON

Teléfono 25

*Vda. de Emilio García*

CALZADOS

Plaza Mayor, 25

AYLLON

Teléfono 5

*Alberto García*

TEJIDOS

Plaza Mayor, 24

Teléfono 5

AYLLON

DROGUERIA

PERFUMERIA

*Gloria Peña*

Plaza Mayor, 11

AYLLON

*Benito Peña*

ESPECIALIDAD EN TEJA Y LADRILLO

Diseminados

AYLLON

Teléfono 37

*Hermanos Crespo*

GANADOS

Plaza Mayor, 15 - Tels. 11 y 12 - AYLLON

# Pascual - Sanders

PIENSOS COMPUESTOS



PRUEBE SU RENDIMIENTO

*Fábrica en* ARANDA DE DUERO

DISTRIBUIDOR EN AYLLON:

Alejandro Delgado

AYLLON

Teléfono 30

# TEODORO AGUEDA

VENTA OFICIAL DE ARMAS Y EXPLOSIVOS

CALZADOS

*Saluda a su clientela*

Plaza Mayor, 7

AYLLON

# *Hermanos Casas*

ALBAÑILERIA  
FONTANERIA

San Juan, 16

AYLLON

# JULIAN CUBILLO

ULTRAMARINOS

Plaza Mayor, 24 AYLON

Teléfono 7

---

# Juan Manuel Pérez

GRAN SASTRERIA



Director de la

Orquesta  
RITMO

San Miguel, 31

AYLLON

# Jesús Cuenca

RELOJERIA



Venta y reparación de  
Relojes de marca  
Cronógrafos y corrientes

COMPOSTURAS GARANTIZADAS

San Miguel, 33

AYLLON

# *Juan Esteban*

*Café-Bar El Arco*

TRANSPORTES

Cronista Artigas, 14

AYLLON

# *Bonifacio Rico*

TALLER MECANICO

Representante de

**PIVA MOTOR  
COCHE RENAULT  
MOTO GUZZI**

Plaza del Hospital, 1

AYLLON

# Benjamín Martínez

## EL SANATORIO DE LA MOTO

BICICLETAS  
MOTOCICLETAS NUEVAS Y USADAS  
ACCESORIOS Y  
NEUMATICOS MICHELIN



Plaza Mayor, 20

AYLLON

Teléfono 39

# Programa Oficial de Festejos

organizados por el Ayuntamiento de la Villa de Ayllón durante los días 28, 29 y 30 de Septiembre y 1.º de Octubre, con motivo de sus Fiestas Mayores, en honor de su Patrono el Glorioso San Miguel Arcángel.

---

## Día 28, Sábado

A las doce horas, disparo de bombas reales y repique general de campanas anunciarán el comienzo de nuestras fiestas.

A las siete de la tarde, **VISPERAS SOLEMNES** en la Iglesia parroquial de Santa María la Mayor.

A las ocho, la Banda de Música, dirigida por el profesor don Juan Manuel Pérez Arroyo, recorrerá la villa interpretando alegres pasacalles.

A las once de la noche,

### **Primera Verbena**

en la Plaza Mayor, a cargo de la Banda de Música.



## Día 29, Domingo

A las nueve de la mañana, la citada Banda despertará a los aylloneses con **ALEGRES DIANAS**.

A las diez, llegada de las reses que se lidiarán por la tarde.

A las once, **MISA SOLEMNE** en la Iglesia parroquial, ocupando la Sagrada Cátedra un elocuente orador sagrado, con asistencia del Ayuntamiento en Corporación, Jerarquías y Autoridades locales.

A las trece, **CONCIERTO MUSICAL** en la Plaza Mayor.

A las cinco de la tarde, si el tiempo no lo impide, con superior permiso y bajo la presidencia de la Autoridad competente, se celebrará una



## Gran Corrida de Novillos-Toros

en la que serán toreados, banderilleados y muertos a estoque 3 MAGNIFICOS EJEMPLARES, 3, de la acreditada ganadería de DON JOSE ESCOLAR, vecino de Fuencarral (Madrid), con divisa azul y blanca, en la que intervendrán

## Cándido López Chaves

extraordinario rejoneador y excelente caballista segoviano, en la lidia de un bravo novillo, y el valiente novillero



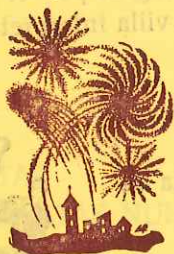
## Avelino de la Fuente

de resonantes triunfos en las plazas que actúa, lidiando los dos novillos restantes. Acompañados ambos diestros de sus correspondientes cuadrillas de banderilleros y sobresalientes.

A las ocho,

## GRAN VELADA

por la Banda de Música, en la que, alternando con el baile, se quemará una maravillosa colección aérea de



## FUEGOS ARTIFICIALES

con disparo de carcasas y gran TRACA final confeccionados por la afamada casa pirotécnica Valencia, de Madrid.

De doce a dos de la madrugada,

## BAILES PUBLICOS

en la Plaza Mayor.

## Día 30, Lunes

A las nueve, DIANAS como días anteriores.

A las diez, DESENJAULE de los novillos que han de correrse por la tarde.

A las once, MISA SOLEMNE en la Parroquia, con sermón a cargo de un elocuente orador sagrado.



A las doce,

## Gran Carrera Ciclista

con importantes trofeos, según programas aparte.

A las trece,

## BAILES PUBLICOS

en la Plaza Mayor con disparo de bombas y cohetes.

A las cinco de la tarde, si el tiempo no lo impide y bajo la presidencia de la Autoridad competente, tendrá lugar un

# GRANDIOSO FESTIVAL TAURINO

lidirándose 3 HERMOSOS NOVILLOS-TOROS, 3, con divisa verde y roja, de la famosa ganadería de DON ADOLFO MARTIN ANDRES (antes de Albaserrada), vecino de Galapagar (Madrid), por las grandes figuras del toreo

**GREGORIO SANCHEZ**  
**CURRO GIRON**

y el fino novillero

**JULIAN DIAZ**

**El Vencejo de Toledo**

acompañados de sus correspondientes cuadrillas de subalternos.

A las ocho,



## BAILES PUBLICOS

en la Plaza Mayor.

A las once,

## GRAN VELADA

en la misma Plaza hasta las dos de la madrugada.

## Día 1 de Octubre

A las nueve, DIANAS por la Banda de Música.  
A las diez, en los terrenos de la Dehesa,

### CONCURSO DE TIRO AL PLATO

con importantes trofeos y premios.

A las once,



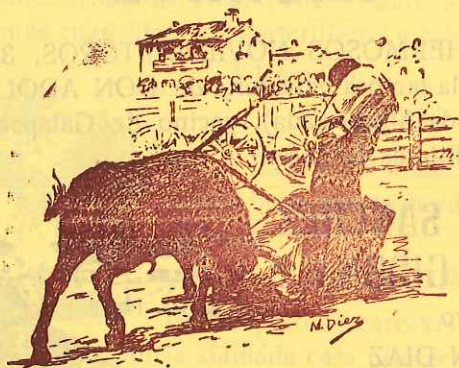
## Gran Premio de Tiro de Pichón

disputándose valiosos trofeos donados por el Ayuntamiento, Entidades Oficiales y casas comerciales, cuyo detalle figura en programas especiales.

A las cinco de la tarde,  
con superior permiso,

### GRAN BECERRADA

corriéndose dos magníficos erales de la ganadería de D. JOSE ESCOLAR, por los aficionados de la localidad, actuando de director de lidia y matador el gran novillero segoviano



### ENRIQUE MARTIN ARRANZ

**Se observarán con todo rigor las disposiciones dictadas por la Autoridad para los espectáculos taurinos.**

Por la noche, BAILES PUBLICOS como días anteriores.

Durante las fiestas se celebrarán BAILES SELECTOS con actuación de afamadas orquestas madrileñas.

Casas Consistoriales de Ayllón, 16 Septiembre 1968.

*La Comisión de Festejos*

# Alejandro Delgado

**«EL BOMBAS»**

## PESCADERIA



COMPRA DE GANADO VACUNO  
DE URGENCIA

Plaza Mayor, 6

AYLLON

Teléfono 30

# Mariano Esteban

COMESTIBLES

DISTRIBUIDOR DE

## La Casera

Pellejeros, 1  
AYLLON

# Santiago Ferrero

TAXIS



REPRESENTANTE TRACTOR EBRO

*Saluda a su clientela*

Plaza Mayor, 15 - Tel. 11  
AYLLON

# Casa Ferrero

FERRETERIA  
ARTICULOS DE REGALO  
MERCERIA

Plaza Mayor, 15 - Tel 11  
AYLLON

# GENARO ARRIBAS

MUEBLES



Pellejeros, 17

AYLLON

Teléfono 28

# BENITO VAZQUEZ



GRAN TABERNA

Especialidad en Vinos Manchegos  
y Ribera

Plaza Angel del Alcázar, 1

AYLLON

Teléfono 29

*José Sanz*

TEJIDOS  
PAQUETERIA  
MUEBLES

Plaza Mayor, 8

AYLLON

Teléfono 16

*Mariano  
Benito*

**LA DELICIA**

PASTELERIA Y CONFITERIA

Especialidad en:

Tartas - Pasteles  
y Rosquillas

Plaza Mayor, 13

AYLLON

*Fermín Nieto*

TRATANTE DE PIELES  
SIN CURTIR

Av. Juan Murillo de Valdivia, 10

AYLLON

# SIRO VAZQUEZ

## INSTALACIONES Y VENTAS

Instalaciones sanitarias

Calefacciones en todos los sistemas y modelos

Aire acondicionado

Cuartos de baño con materiales ROCA y de importación,  
blancos y distintos colores

## APARATOS ELECTRODOMESTICOS

DISTRIBUIDOR DE URALITA

Exposición y venta:

PUERTA NUEVA, 3 Y 5 - TELEFONO 85

ARANDA DE DUERO

# Hijos de Conrado Agueda



CALZADOS

TALABARTERIA

Plaza Mayor, 7

AYLLON

Teléfono 18

# Hijos de Victoriano Rico

---

MADERAS  
TALLER MECANICO

---

Plaza del Hospital, 4

AYLLON

Teléfonos 20 y 21

# Eustasio Arribas

**EBANISTERÍA Y DECORACIÓN**

- MUEBLES CLASICOS

**MADRID**

Lago Contreras, 36  
Teléfono 267 20 93

# MATIAS RICO



**Gran Taller de Carrocerías  
de Camiones**

**Carretería**

Avda. de Juan Murillo de Valdivia, 26

**AYLLON**

15 años más  
Teléfono 34

# Sala de Fiestas "El Parral"



## ENRIQUE ARRANZ

SALON DE BAILE Y BAR

San Juan, 21

AYLLON

*Ildefonso*

*Rogero*

SASTRERIA

PAÑERIA

CONFECIONES

ULTIMAS NOVEDADES

Plaza Mayor, 14

AYLLON

**SOCORRO OLIVARES**

PENSION

Plaza Mayor, 19

AYLLON

*José Sihuro*

FONTANERIA

HOJALATERIA

Plaza Mayor, 19

AYLLON

**MARIANO  
DE SANTOS**

ULTRAMARINOS

Plaza Mayor, 23

Tel. 23

AYLLON

# Hijos de Juan Rico

TALLER  
MECANICO

Plaza del Hospital, 2  
AYLLON

---

# Juan Antonio Pérez

MOLINO DE PIENSOS

Saluda a su clientela

Molino, 8  
AYLLON

---

# Abundia Montejo

CARNICERIA



Especialidad en  
Chuletas de Cordero

Obispo Vellosillo, 1  
AYLLON

# Angelina Pérez

PANADERIA

Real, 6

AYLLON

---

# Tomás Martínez

FOTOGRAFO

Pellejeros, 7

Teléf. 32

AYLLON

---

# Pescadería Martínez



Pellejeros, 7

Tel. 32

AYLLON

# T O D O

ARMERIA - ARTICULOS DE PESCA - DEPORTES

Esta Casa ofrece a los aficionados todo cuanto material precisen para la práctica de la pesca deportiva y caza en sus distintas modalidades, pues somos especialistas.

Preciados, 7

M A D R I D

Tels. 2214338 y 2320134



# HIGARSA

HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA



**AVILA**  
Avenida Madrid, 3  
Teléf. 211736

**MADRID**  
Martín Soler, 8  
Teléfs. 2280952 - 2274661

**SEGOVIA**  
Gdor. Fdez. Jiménez, 11  
Tels. 4522 - 2659

**VALLADOLID**  
García Morato, 34  
Tels. 233741 - 232045

**AUTOCARES**



**CAMIONES**

**Excavadoras ALLIS - CHALMERS**

**Neumáticos!**



**MICHELIN**

La grúa concebida expresamente  
para trabajos pesados

**FOCO**

Julio Montejo

ELECTRODOMESTICOS - RADIO Y TV

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE



Plaza Mayor, 22

AYLLON

Teléfono 6

*Gran Salón de Peluquería*

*Segundo  
Yáñez*

Dr. Tapia, 20  
AYLLON

FERRETERIA

*Nieto*

Plaza Mayor, 28  
AYLLON

Cafeteras y Molinos

**OMEGA**

Cámaras Frigoríficas  
Botelleros y Vitrinas

**SANGAR**

- Precio sin competencia
- Garantía de asistencia técnica

AGENTE EXCLUSIVO:

**PASCUAL HERMANOS, S. L. - Aranda de Duero**

# Helados Ondina

SON LOS MEJORES

Saluda a su distinguida  
clientela

Plaza Mayor, 13 AYLLON

---

# Aureliano de Pablo

TRATANTE DE  
GANADO DE CERDA

Parral - Teléf. 13 AYLLON

# Milagros Orte

PANADERIA



COCHES DE ALQUILER  
DE 5 Y 8 PLAZAS

Saluda a sus clientes  
y público en general

Plaza Angel del Alcázar

Teléfono 22 AYLLON

# Continental Auto S. A. de Transportes



## LINEAS DE VIAJEROS

Concesionaria del servicio:

**Madrid - Riaza - Ayllón - Burgo de Osma**

Para la temporada veraniega se incrementa  
el servicio entre Madrid y Ayllón con servi-  
cios especiales

Alenza, 20

**MADRID**

# almacenes

# Jotazeda

EMILIANO MOLINERO

Muebles

Electrodomésticos

Enseres para el hogar

Plaza del 7 de Agosto, n.º 3

Teléfono 171

ARANDA DE DUERO

# Peletería "La Elegancia"

---

---

GRANDES NOVEDADES  
EN ABRIGOS Y SOMBREROS  
DE SEÑORA

---

---

Fuencarral, 8

MADRID

**nutren,**

**cunden,**

**rinden...**



**Biona**

**Inavico**  
**sa**

Distribuidor: Genaro Arribas

AYLLON



# La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia

ES PARA LOS SEGOVIANOS

**DOS de cada TRES segovianos son clientes de la Caja**

La mitad de los **beneficios** de la Caja se **invierten** en la creación y mantenimiento de **Obras sociales** como los dos **CENTROS DE RECREO DE JUBILADOS**, la **GRANJA ESCUELA**, el **CENTRO DE FORMACION FAMILIAR**, ETC.

---

---

OFICINAS:

**SEGOVIA**

Central: Av. Fernández Ladreda, 6

**AYLLON**

Plaza Mayor, 1

Y EN TODOS LOS PRINCIPALES PUEBLOS DE LA PROVINCIA

**FAMILIA QUE AHORRA, FAMILIA FELIZ**